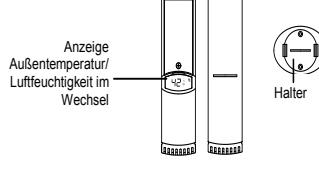




868MHz THERMO-HYDRO-AUSSENSENDER FÜR DEN BETRIEB MIT EINER EMPFANGSSTATION BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.
Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Feigheit.
Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. Ebenso haften wir nicht für irrekorrekte Messwerte und Folgen, die sich aus solchen ergeben können.
Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!
Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf!

THERMO-HYDRO-AUSSENSENDER



MERKMALE DES THERMO-HYDRO-AUSSENSENDERS:

- Fernübertragung der Thermo-Hydro-Werte per 868MHz-Signal zur Empfangsstation.
- Spritzwassergeschütztes Gehäuse
- Wandmontage oder Tischauflistung

Zu Ihrer Sicherheit:

- Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Anleitung dargestellt wird.
- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.



Vorsicht!

Verletzungsgefahr:

- Bewahren Sie die Batterien und das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschießen, auseinander nehmen oder aufladen! Explosionsgefahr!
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren. Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden. Verwenden Sie nie gleichzeitig alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs. Beim Handhaben mit ausgelaufenen Batterien chemikalienbeständige Schutzhandschuhe und Schutzbrille tragen!

Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!

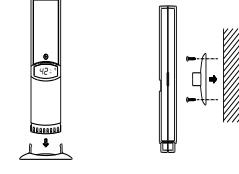
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibratoren und Erschütterungen aus.
- Vor Feuchtigkeit schützen.
- Der Außensender ist spritzwassergeschützt, aber nicht wasserfest. Suchen Sie einen niederschlagsgeschützten Platz für den Außensender aus.

GRUNDEINSTELLUNG:

- Avoid placing the transmitter onto or in the immediate proximity of metal window frames.
- Using other electrical products such as headphones or speakers operating on the 868MHz frequency may prevent reception of the transmitted data. Interference can also be caused by neighbours using similar electrical devices.

AFFIXING THE OUTDOOR THERMO-HYDRO TRANSMITTER:

The transmitter is supplied with a holder that may be attached to a wall with two included screws. The transmitter can also be positioned on a flat surface by securing the stand to the bottom of the transmitter. Before securing the transmitter, ensure that the 868MHz signal (outdoor readings) is properly received.



RESETTING:

There are chances that the receiver unit and the transmitter may need to be reset, e.g., changing of batteries. User is suggested to:

- Remove the batteries from each unit and wait at least 30 seconds.
- Proceed from step 1 in **SETTING UP**.

Care and maintenance

- Clean the instrument with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.
- Remove the batteries you do not use the products for a long period of time.
- Keep the instrument in a dry place.

SPECIFICATIONS:

- Temperature measuring range : -39.6°C to +59.9°C with 0.1°C resolution ("OFL" displayed if outside this range)
- Relative humidity measuring range: 1% to 99% with 1% resolution (" - " displayed if outside this range)
- Transmission interval : every 10 seconds
- Transmission frequency : 868MHz
- Transmission range : 100m max
- Maximum radio-frequency power: <25mW
- Battery type : 2 x AA, IEC LR6, 1.5V
- Dimensions (L x W x H) : 43 x 23 x 160 mm

Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries in household waste. As a consumer, you are legally required to take them to your retail store or to an appropriate collection site depending on national or local regulations in order to protect the environment. The symbols for the heavy metals contained are: Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead

This instrument is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

Please do not dispose of this instrument in household waste. The user is obligated to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal.

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice.

- Lösen Sie die Schraube des Außensender-Batteriefaches, entfernen Sie den Deckel und setzen Sie zwei 1.5 V-Batterien vom Typ Mignon AA, IEC LR6 in das Batteriefach.
- Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder ein und verschrauben Sie ihn.
- Hinweis: Unmittelbar nach dem Einlegen der Batterien werden alle LCD-Segmente des Thermo-Hydro-Außensenders kurz sichtbar.
- Falls Sie mehr als einen zusätzlichen Außensender erworben haben, achten Sie bitte darauf, dass erst alle Sender entsprechend Schritt 1 in Betrieb genommen werden und direkt anschließend Schritt 2 durchgeführt wird.

Hinweis: Der Sender wurde erfolgreich registriert, wenn die Temperatur und Feuchtigkeit auf der Empfangsstation mit der entsprechenden Kanalnummer angezeigt wird.

Hinweis: Achten Sie bei der Installation der Batterien immer auf deren korrekte Polarität und stellen Sie sicher, dass die Batterien nicht aus den Kontakten springen.

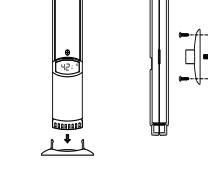
868 MHz-SIGNALEMPFANG:

Wenn das Empfangsgerät die Signale für die Außentemperatur und die relative Luftfeuchtigkeit nicht innerhalb von zehn Minuten nach der Einrichtung erhalten hat, zeigt die Temperatur " - - °C" und " - %" auf der Empfangsstation. Prüfen Sie bitte folgende Punkte:

- Der Abstand des Senders zu Störquellen wie z.B. Computermonitoren oder Fernsehgeräten sollte mindestens 2 Meter betragen.
- Vermeiden Sie, den Außensender direkt an oder in die Nähe von metallischen Fensterrahmen zu platzieren.
- Die Benutzung anderer, auf der selben Frequenz (868 MHz) arbeitender Geräte wie z.B. Kopfhörer oder Lautsprecher kann die korrekte Signalübertragung verhindern. Störungen können auch von Nachbarn verursacht werden, die solche Geräte betreiben.

PLATZIERUNG DES THERMO-HYDRO-AUSSENSENDERS:

Der Außensender ist mit einem Halter ausgestattet, der mittels zweier mitgelieferter Schrauben an einer Wand montiert werden kann. Nach Aufstecken des Tischständers an der Unterseite des Senders kann dieser auch auf eine ebene Unterlage gestellt werden. Vor der endgültigen Montage an der gewünschten Stelle stellen Sie bitte sicher, dass das 868 MHz-Signal für die Außenwerte korrekt empfunden wird.



NEUEINSTELLUNG:

Es gibt Fälle, bei denen eine Neueinstellung der Empfangseinheit und des Außensenders erforderlich wird, wie z.B. nach einem Batteriewechsel. In einem solchen Falle:

- Entfernen Sie die Batterien aus dem Sender und warten Sie mindestens 30 Sekunden.
- Wiederholen Sie die Prozedur ab Schritt 1 des Abschnitts "GRUNDEINSTELLUNG":

Pflege und Wartung

- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Platz auf.

The latest technical data and information about your product can be found by entering your product number on our homepage.

EU declaration of conformity

Hereby, TFA Dostmann declares that the radio equipment type 30.3144 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

www.tfa-dostmann.de
E-Mail: info@tfa-dostmann.de
TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Germany 02/17

ÉMETTEUR EXTERIEUR THERMO-HYDRO 868MHz A UTILISER AVEC UN POSTE RECEPTEUR MANUEL D'UTILISATION

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la Société TFA.

Avant d'utiliser l'appareil

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi. En respectant ce mode d'emploi, vous évitez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits résultant d'un défaut pour cause d'utilisation non-conforme.

Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi. De même, nous n'assumons aucune responsabilité pour des relevés incorrects et les conséquences qu'ils pourraient engendrer.

Suivez bien toutes les consignes de sécurité!

Conservez soigneusement le mode d'emploi!

Pour votre sécurité:

- Ne l'utilisez jamais à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.



Attention!

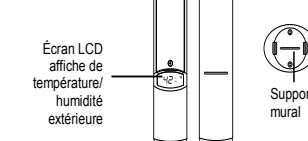
Danger de blessure

- Gardez l'appareil et les piles hors de la portée des enfants.
- Ne jetez jamais les piles dans le feu, ne les court-circuitez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. Risques d'explosion!
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé. Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible, afin d'éviter une fuite. N'utilisez jamais des piles anciennes avec des piles neuves simultanément ou bien encore des piles de types différents. Pour manipuler des piles qui ont coulé, utilisez des gants de protection chimique spécialement adaptés et portez des lunettes de protection !

Conseils importants de sécurité du produit!

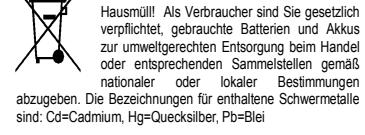
- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Protégez-le contre l'humidité.
- L'émetteur extérieur est résistant aux éclaboussures d'eau mais il n'est pas étanche. Choisissez un emplacement à l'ombre et protégé de la pluie pour votre émetteur.

ÉMETTEUR EXTERIEUR THERMO-HYDRO

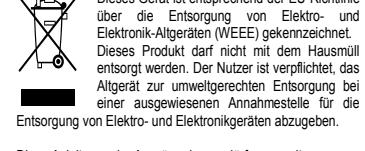


TECHNISCHE DATEN DES AUSSENSENDERS:

- Temperaturmessbereich : -39.6°C bis +59.9°C mit 0,1°C Auflösung ("OFL" außerhalb dieses Bereichs)
- Messbereich der Rel. Luftfeuchtigkeit : 1% bis 99% mit 1% Auflösung (" - " außerhalb dieses Bereichs)
- Sendintervall : alle 10 Sekunden
- Sendefrequenz : 868 MHz
- Maximale Sendeleistung: <25mW
- Sendebereich : maximal 100 m
- Stromversorgung : 2 x 1.5 V-Batterie, Typ Mignon AA, IEC LR6
- Abmessungen (L x B x H) : 43 x 23 x 160 mm



Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationaler oder lokaler Bestimmungen abzugeben. Sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=blei



Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altergeräten (WEEE) gekennzeichnet. Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altergut zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.

Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie unter Eingabe der Artikel-Nummer auf unserer Homepage.

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt TFA Dostmann, dass der FunkanlagenTyp 30.3144 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.tfa-dostmann.de
E-Mail: info@tfa-dostmann.de
TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Deutschland
02/17

868MHz OUTDOOR THERMO-HYDRO TRANSMITTER FOR USE WITH THE RECEIVING STATION INSTRUCTION MANUAL

Thank you for choosing this instrument from TFA.

Before you start using it

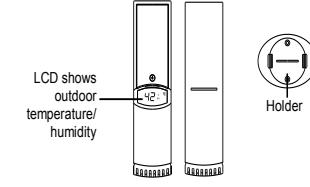
Please make sure to read the instruction manual carefully. Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.

We shall not be liable for any damage occurring as a result of non-following of these instructions. Likewise, we take no responsibility for any incorrect readings and for any consequences which may result from them.

Please take particular note of the safety advice!

Please keep this instruction manual for future reference.

OUTDOOR THERMO-HYDRO TRANSMITTER



Field of operation and all the benefits of your new instrument for your safety:

- It should only be used as described within these instructions.
- Unauthorized repairs, modifications or changes to the product are prohibited.



Caution!

Risk of injury:

- Keep these instrument and the batteries out of the reach of children.
- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. Risk of explosion!
- Batteries contain harmful acids. Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking. Never use a combination of old and new batteries together, nor batteries of different types. Wear chemical-resistant protective gloves and safety glasses when handling leaking batteries.

Important information on product safety!

- Do not place your product near extreme temperatures, vibrations or shocks.
- Protect it from moisture.
- The outdoor transmitter is protected against splash water, but is not watertight. Choose a shady and dry position for the transmitter.

FEATURES OF THE OUTDOOR THERMO-HYDRO TRANSMITTER:

- Remote transmission of outdoor data to receiving station by 868 MHz
- Shower proof casing
- Wall mountable or table standing

SETTING UP:

- Unscrew the screw on the front of the compartment and remove the battery cover of the transmitter, insert 2 x AA, IEC LR6, 1.5V batteries into the battery compartment.
- Replace the battery cover on the unit and seal by re-screwing.

Note: Immediately after power-up, the LCD segments will light up briefly on the transmitter.

- If you have purchased more than one additional transmitter, please make sure that all transmitters are set up according to step 1 and step 2 should follow immediately afterwards.

Note: The successfully registered transmitter will have the temperature and humidity displayed on the receiving station with its registered number.

Note: When installing the batteries always check the correct polarity before inserting and ensure the batteries do not spring free from the contacts.

868MHz SIGNAL RECEPTION:

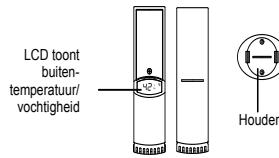
If the outdoor temperature and relative humidity signals are not received within ten minutes after setting up, the display will show " - - °C" and " - % " on the receiving station. Please check the following:

- Distance transmitter at least 2 meters away from any interfering sources such as computer monitors or TV sets.

CARACTÉRISTIQUES DE L'ÉMETTEUR EXTERIEUR THERMO-HYDRO:

- Transmission à distance des données extérieures au poste récepteur par 868MHz
- Boîtier protégé au jet d'eau
- Rayon de relèvement d'humidité relative : 1% à 99% au 1% près (" - " affiché en-dehors de ce rayon)
- Intervalle de transmission : toutes les 10 secondes
- Fréquence de transmission : 868 MHz
- Puissance de radiofréquence maximale transmise: <25mW
- Rayon de transmission : 100m max
- Alimentation : 2 x AA, IEC LR6, 1,5V
- Dimensions (L x l x H) : 43 x 23 x 160 mm

<h3

BUITEN THERMO-HYGO-SENSOR**Voor uw veiligheid:**

- Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.

**Voorzichtig!****Kans op letsel**

- Bewaar het apparaat en de batterijen buiten de reikwijdte van kinderen.
- Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. Kans op explosie!
- Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Zwarke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen. Gebruik nooit tegelijkertijd oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type. Draag handschoenen die bestand zijn tegen chemicaliën en een beschermbril wanneer u met uitgelopen batterijen hanteert!

Belangrijke informatie over de productveiligheid!

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.
- Tegen vocht beschermen.
- De buitensorser is tegen spawater beschermd maar niet waterdicht. Zoek een tegen regen beschermd plek uit voor de zender.

EIGENSCHAPPEN VAN DE BUITEN THERMO-HYGO-SENSOR:

- Buitendata worden over een afstand via 868MHz naar het basisstation verzonden
- Bescherm tegen spawater
- Ophangen aan muur of op tafel plaatsen

OPSTARTEN:

- Draai de Schroef voor op het batterijvak los en verwijder het deksel en plaats 2 x AA, IEC LR6, 1,5V batterijen in het batterijvak.
 - Sluit het deksel van het batterijvak weer en schroef het weer vast.
- Let op:** Attentie: direct na het aanbrengen van de batterijen verschijnen alle LCD segmenten van de thermo-hygrometer kort in beeld.

3. Indien u meer dan een extra buitensorser heeft gekocht, dient u erop te letten dat eerst alle zenders volgens de aanwijzingen in punt 1 worden ingesteld en dat meteen daarna de aanwijzingen zoals vermeld in punt 2 worden uitgevoerd.

Attentie: De buitensorser werd met succes geregistreerd wanneer de temperatuur en de vochtigheid op het basisstation werden aangeduid met een kanaalnummer.

Let op: Let er altijd op dat de batterijen met de juiste polariteit worden ingebracht en zorg ervoor dat de batterijen niet kunnen springen van de contactpunten.

868MHZ SIGNALONTVANGST:

Als de buitentemperatuur en relatieve vochtigheid signalen komen niet binnen tien minuten na de oproeping, verschijnt op het display " - - ° C" en " - % " op de basisstation, kijk, zijn de volgende:

- Plaats zenders tenminste 2 meter verwijderd van storingbronnen zoals computermonitoren of tv-toestellen.

morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o abrasivi.

- Rimuovere le batterie se non si utilizzano i dispositivi per un periodo prolungato.
- Collocare i dispositivi in un luogo asciutto.

SPECIFICHE TECHNICHE

- Gamma di misurazione della temperatura : da -39,6°C a +59,9°C con risoluzione dello 0,1°C (si visualizza "OFL" se al di fuori di questa gamma)
- Gamma di misurazione dell'umidità relativa : dal 1% al 99% con risoluzione dello 1% (si visualizza " - " se al di fuori di questa gamma)
- Intervallo di trasmissione : ogni 10 secondi
- Frequenza di trasmissione : 868MHz
- Massima potenza a radiofrequenza trasmessa: < 25mW
- Gamma di trasmissione : 100m max
- Alimentazione : 2 x AA, IEC LR6, 1,5V
- Dimensioni : 43 x 23 x 160 mm

È assolutamente vietato gettare le batterie tra i rifiuti domestici. In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico. Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo

Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico.

È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione dalla TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso.

È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.

Dichiarazione di conformità UE

Il fabbricante, TFA Dostmann, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 30.3144 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Germania

02/17

868MHZ TRANSMISOR TERMO-HIGO EXTERIOR PARA EL USO CON UNA ESTACIÓN BÁSICA**MANUAL DE INSTRUCCIONES**

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA.

Antes de utilizar el dispositivo**Lea detenidamente las instrucciones de uso.**

Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá a sus derechos por vicios, prevista legalmente debido a un uso incorrecto.

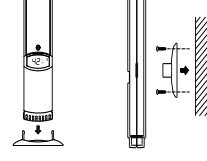
No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso. Del mismo modo, no nos hacemos responsables por cualquier lectura incorrecta y de las consecuencias que pueden derivarse de tales.

Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad. Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro.

- Plaats de zender niet in de onmiddellijke nabijheid van metalen kozijnen.
- Het gebruik van andere elektrische producten zoals hoofdtelefoons of luidsprekers die ook op de 868MHz frequentie werken, kunnen de goede ontvangst van de verzonden data belemmeren. Interferentie kan ook veroorzaakt worden door naburige bewoners die gelijksortige elektrische toestellen gebruiken.

BEVESTIGEN VAN DE BUITEN THERMO-HYGO SENSOR:

De zender wordt geleverd met een houder die met de twee meegeleverde schroeven aan de muur kan worden bevestigd. De zender kan ook op een vlakke ondergrond gezet worden door de houder aan de onderkant van de zender te bevestigen. Alvorens de zender vast te maken ervoor zorgen dat het 868MHz signaal (buitentrekkingen) correct ontvangen worden.

**HERSTARTEN:**

Soms moeten de ontvanger en de buitenzender herstart worden, bijvoorbeeld na het wisselen van batterijen. Gebruiker is voorgesteld om:

- Verwijder de batterijen uit de zender en wacht 30 seconden.
- Vervolg vanaf stap 1 in **OPSTARTEN**.

SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
- Verwijder de batterijen als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Bewaar de apparaten op een droge plaats.

SPECIFICATIES:

- Meetbereik temperatuur : -39,6°C tot +59,9°C met 0,1°C resolutie ("OFL" verschijnt indien buiten dit bereik)
- Meetbereik relatieve vochtigheid : 1% tot 99% met 1% resolutie (" - " verschijnt indien buiten dit bereik)
- Zendinterval : elke 10 seconden
- zendfrequentie : 868MHz
- Maximaal potenza a radiofrequenza trasmessa: < 25mW
- zendbereik : maximaal 100m
- Batterijvoeding : 2 x AA, IEC LR6, 1,5V
- Afmetingen (L x W x H) : 43 x 23 x 160 mm

Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw dealer af te geven of naar de daarvoor bestemde containers volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen. De benamingen van de zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwik/zilver, Pb=lood

Dit apparaat is gemarkerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) over het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval. Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende plek van afgifte voor het verwijderen van elektrisch en elektronisch apparatuur om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

TRANSMISOR TERMO-HIGO EXTERIOR**Para su seguridad:**

- No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
- No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por cuenta propia en el dispositivo.
- Este dispositivo no está indicado para fines médicos ni para información pública, sino que está destinado únicamente para uso privado.

¡Precaución!**Riesgo de lesiones:**

- Mantenga el dispositivo y las pilas fuera del alcance de los niños.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue, ya que existe riesgo de explosión.
 - Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud. Las pilas con un estadio de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas. No utilice simultáneamente pilas nuevas y usadas o pilas de diferente tipo. Utilice guantes protectores resistentes a productos químicos y gafas protectoras si manipula pilas con fugas de líquido!

Advertencias importantes sobre la seguridad del producto

- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.
- Protegerlo de la humedad.
- El sensor exterior está protegido contra las salpicaduras de agua, pero no es estanco al agua. Busque un lugar protegido de la lluvia para el emisor.

CARACTERÍSTICAS DEL TRANSMISOR TERMO-HIGO EXTERIOR:

- Transmisión remota de los datos exteriores a la estación básica vía señales de 868MHz
- Protegido contra salpicaduras de agua
- Se puede colgar en la pared o colocar sobre la mesa

PONIENDO EN FUNCIONAMIENTO:

- Retire el tornillo en la parte frontal del compartimento y quite la tapa, inserte dos pilas del tipo 2 x AA, IEC LR6, 1,5V en el compartimento de las baterías. Vuelva a colocar la tapa de la batería en la unidad y asegure re-tornillo.

Nota: Inmediatamente después de colocar las baterías aparecen por un instante todos los segmentos de LCD del transmisor exterior.

- Después de haber activado el transmisor, utilice el modo de aprendizaje de la estación básica receptora para introducir el transmisor. Información adicional acerca del modo de aprendizaje se incluye en las instrucciones de servicio de la estación receptora.

- En caso de que haya adquirido más de un transmisor exterior adicional, asegúrese de activar primero todos los transmisores conforme al paso 1 y de realizar inmediatamente después el paso 2. **Nota:** El transmisor se registró apropiadamente si temperatura y humedad se indican en la estación básica con un número de canal.

Nota: Cuando este instalando las baterías siempre verifique la polaridad correcta antes de insertar y asegúrese que las baterías no queden por fuera de los contactos.

Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad. Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro.

Deze gebruiksaanwijzing van gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd.

De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.

EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaar ik, TFA Dostmann, dat het type radioapparatuur 30.3144 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.tfa-dostmann.de
E-Mail: info@tfa-dostmann.de
TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Duitsland

impermeable. Cercare un luogo ombreggiato e al riparo dalla pioggia per il trasmettitore.

CARATTERISTICHE DEL TRASMETTITORE IGROTERMICO ESTERNO:

- Trasmissione remota dei dati esterni alla stazione di ricezione a 868MHz
- Protezione contro gli spruzzi d'acqua
- Possibilità di montaggio a muro o su un piano d'appoggio

IMPOSTAZIONE

- Togliere la vite sulla parte frontale del vano batterie, togliere il coperchio, inserire due batterie tipo AA IEC LR6 da 1,5V nel vano batterie.

- Richiedere il vano batterie sull'unità e avvitare.

Nota: subito dopo aver inserito le batterie, tutti i segmenti LCD del trasmettitore termo-igrometrico esterno saranno subito visibili.

- Se avete acquistato più di un trasmettitore supplementare esterno assicuratevi che tutti i trasmettitori siano messi in esercizio come al punto 1 e venga avviata la procedura guidata come al punto 2.

Nota: il trasmettitore è registrato correttamente quando la temperatura e l'umidità vengono visualizzate sulla stazione base ricevente con un numero di canale.

Nota: Quando s'inseriscono le batterie, controllare la polarità ed assicurarsi che le batterie non furoriscano dei contatti.

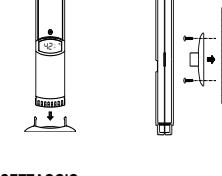
RICEZIONE DEL SEGNALE A 868MHZ

Se i segnali di umidità e la temperatura esterna non sono ricevuti entro dieci minuti dopo l'istallazione, il display della stazione di ricezione mostra " - - ° C" e " - % ". Si prega di consultare i seguenti:

- La distanza dei trasmettitori dev'essere di almeno due metri da fonti di interferenza quali monitor di computer o televisioni.
- Evitare di sistemare il trasmettitore su o nelle immediate vicinanze di infissi in metallo.
- Usare altri prodotti elettrici come cuffie o altoparlanti che funzionano sulla frequenza di 868MHz e può causare la mancata ricezione dei dati trasmessi. L'interferenza può anche essere causata da dispositivi elettrici e funzionanti sulla stessa frequenza installati nelle vicinanze.

MONTAGGIO DEL TRASMETTITORE IGROTERMICO ESTERNO

Il trasmettitore è fornito con supporto che può essere montato muro con le due viti in dotazione. Il trasmettitore può anche essere sistemato su una superficie piana assicurando il supporto sulla parte inferiore del trasmettitore. Prima di sistemare il trasmettitore in maniera definitiva, assicurarsi che il segnale a 868MHz (lettura esterne) sia ricevuto nella maniera adeguata.

**Per la vostra sicurezza:**

- Non utilizzare il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del dispositivo.

Avvertenza!**Rischio di lesioni:**

- Tenete il dispositivo e le batterie lontano dalla portata dei bambini.

- Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricarcarle. Pericolo di esplosione!

- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Sostituire quanto prima le batterie quasi scariche, in modo da evitare che si scarichino completamente. Non utilizzate mai contemporaneamente batterie usate e batterie nuove né batterie di tipi diversi. Quando si maneggiano batterie esaurite indossare sempre guanti resistenti alle sostanze chimiche e occhiali di protezione.

!Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!

- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibraciones ni sacudidas extremas.